



PORTUGAIS / PORTUGUESE

Doença do coronavírus (COVID-19)

Requisitos obrigatórios para viajantes sujeitos a isolamento chegados por VIA AÉREA

O Governo do Canadá implementou medidas emergenciais para retardar a introdução e a disseminação da covid-19 e suas variantes no país. **Você DEVE SE ISOLAR por 14 dias, apresentar informações de contato exatas e monitorar sinais e sintomas, conforme exigido pelo Decreto para Minimização do Risco de Exposição à Covid-19 no Canadá (Quarentena, Isolamento e Outras Obrigações).**

A Agência de Saúde Pública do Canadá ligará para você para discutir os resultados dos testes e/ou para garantir que você esteja cumprindo as medidas de quarentena. Por favor, certifique-se de que as informações por você prestadas estejam exatas. A prestação de informações falsas é crime nos termos da Lei de Quarentena.

Você DEVE

ISOLAR-SE sem demora em estabelecimento de quarentena designado ou local de isolamento conforme as instruções do agente de fiscalização ou oficial de quarentena

FAZER um teste molecular de covid-19 no **PRIMEIRO DIA** da sua chegada ao Canadá e no **OITAVO DIA** do período de isolamento, de acordo com as orientações do oficial de quarentena

PERMANECER em isolamento até o fim do período de 14 dias iniciado na data da sua chegada ao Canadá

- **CONTINUAR em isolamento adicional se o resultado do teste do OITAVO DIA for positivo. Você deve isolar-se por mais 14 dias a partir da data de realização do teste do OITAVO DIA caso o resultado do mesmo seja positivo.**

SUBMETER-SE a quaisquer avaliações de saúde solicitadas pelo oficial de quarentena

CONTACTAR a autoridade de saúde pública (ver no verso) especificada pelo agente de fiscalização ou oficial de quarentena caso necessite de atenção médica adicional

INFORMAR a sua chegada ao endereço do local de isolamento em até 48 horas após entrar no Canadá

- Se você usou o aplicativo ArriveCAN para entrar no Canadá, continue a usá-lo para informar a sua chegada
- Se você não usou o ArriveCAN para entrar no Canadá, ou se não conseguir informar pelo aplicativo por qualquer motivo, ligue para 1-833-641-0343 para informar a sua chegada



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada



GUARDAR uma cópia de todos os resultados de testes moleculares de covid-19 relacionados à viagem. Você poderá ser solicitado a apresentar essas informações ao Governo do Canadá, ao governo de uma província ou território ou à autoridade local de saúde pública durante o período de isolamento

Um local de isolamento adequado DEVE ser um local onde você:

NÃO use transporte público (p. ex.: aeronave, ônibus, trem, metrô, táxi ou serviço de viagens compartilhadas) para chegar ao seu local de isolamento

POSSA PERMANECER por 14 dias ou possivelmente mais tempo

NÃO TENHA contato com pessoas que:

- tenham 65 anos ou mais
- tenham condições médicas preexistentes
- tenham sistema imune comprometido
- trabalhem ou auxiliem em estabelecimento, lar ou local de trabalho que inclua populações de risco, entre as quais:
 - Enfermeiros, médicos, outros profissionais da saúde, trabalhadores de apoio pessoal e assistentes sociais
 - Socorristas, tais como paramédicos
 - Pessoal de limpeza e manutenção, recepcionistas e pessoal administrativo, pessoal do serviço de alimentação, voluntários e visitantes essenciais para quem viva em estabelecimentos de cuidados prolongados

POSSA DISPOR de um quarto separado do de outras pessoas que não viajaram com você

POSSA EVITAR contato com outras pessoas que não viajaram com você

TENHA ACESSO a necessidades vitais, inclusive água, alimentação, medicamentos e aquecimento, sem deixar o isolamento

NÃO PERMANEÇA em ambiente de vida em grupo. Eis alguns exemplos:

- abrigo, lar ou residência coletivos, albergue, acampamento industrial, trailer de construção ou outro ambiente coletivo
- residência estudantil (a menos que tenha recebido autorização prévia)
- pequeno apartamento que você divida com outras pessoas
- domicílio compartilhado com família(s) grande(s) ou muitas pessoas
- espaços compartilhados com pessoas que não viajaram com você e com as quais não possa evitar de interagir



Medidas de saúde pública a seguir enquanto em trânsito

- **Um meio de transporte PRIVATIVO** deve ser utilizado para levá-lo ao seu local de isolamento
- **USE** uma máscara não-médica bem feita e ajustada enquanto estiver em trânsito, a menos que esteja sozinho em veículo particular
- **PERMANEÇA** no veículo o máximo possível
- **EVITE** paradas e contato com outras pessoas enquanto estiver em trânsito
- **EVITE** contato com superfícies tocadas frequentemente por outras pessoas
- **MANTENHA** distância física de dois metros o tempo todo
- **PAGUE** pelo combustível na bomba e use o *drive-thru* quando precisar de uma refeição
- **HIGIENIZE** as mãos com frequência

Durante o isolamento

- **RESPONDA** às chamadas ou visitas dos agentes de fiscalização ou agentes de polícia. As ligações aparecerão na tela do seu celular como GOV-GOUV CANADA ou 1-888-336-7735. Os agentes de fiscalização e policiais devem se identificar e mostrar identificação e procurarão por você pelo seu nome.
- **NÃO** saia do local de isolamento, exceto em casos de emergência com risco de vida, serviço ou tratamento médico essencial, obtenção de teste molecular de covid-19 ou mediante autorização prévia de um oficial de quarentena
- **SUBMETA-SE** a quaisquer avaliações de saúde solicitadas pelo oficial de quarentena
- **SOMENTE** saia ao ar livre em sacada ou quintal privativo com as pessoas que viajaram junto com você
- **NÃO** receba visitas de familiares, amigos ou outros convidados. Refeições, compras de supermercado ou outras necessidades devem ser deixadas à porta para entrega sem contato
- **NÃO** utilize espaços compartilhados como saguões, pátios, restaurantes, academias ou piscinas caso esteja em apartamento, edifício ou hotel

Você DEVE monitorar a sua saúde por 14 dias

Se os seus sintomas piorarem ou se você apresentar novos sintomas, siga as instruções para covid-19 da autoridade local de saúde pública (ver abaixo). **Os sintomas a seguir estão associados à covid-19:**

- tosse nova ou agravada
- falta de ar/dificuldade para respirar
- febre, calafrios ou temperatura igual ou superior a 38°C
- alterações ou erupções cutâneas (em crianças)
- dores musculares ou corporais, fadiga, fraqueza ou indisposição
- nova perda de olfato ou paladar
- dor de cabeça



- sintomas gastrintestinais como dor abdominal, diarreia ou vômito

O cumprimento das exigências aqui apresentadas está sujeito a verificação e medidas de execução

Você receberá chamadas telefônicas do número 1-888-336-7735 e poderá ser visitado por um agente de fiscalização ou policial a fim de verificar a sua obediência durante o isolamento de 14 dias. Você também receberá ligações automatizadas e e-mails lembrando-lhe das suas obrigações.

Aqueles que não cumprirem estas exigências poderão ser transferidos para um estabelecimento de quarentena e serão passíveis de sanções, multas e/ou prisão.

- Não esqueça que você também poderá ser contactado por autoridades provinciais ou territoriais ao longo do período de 14 dias.
- Se as diretrizes federais e provinciais ou territoriais forem diferentes, siga as exigências mais rígidas.

Autoridades de Saúde Pública

Províncias e territórios	Telefone	Website
British Columbia	811	www.bccdc.ca/covid19
Alberta	811	www.myhealth.alberta.ca
Saskatchewan	811	www.saskhealthauthority.ca
Manitoba	1-866-626-4862	https://manitoba.ca/covid19/restartmb/prs/orders/index.html#current www.youtube.com/user/ManitobaGovernment
Ontario	1-866-797-0000	www.ontario.ca/coronavirus
Quebec	1-877-644-4545	www.quebec.ca/en/coronavirus
New Brunswick	811	www.gnb.ca/publichealth
Nova Scotia	811	www.novascotia.ca/coronavirus
Prince Edward Island	811	www.princeedwardisland.ca/covid19
Newfoundland and Labrador	811 ou 1-888-709-2929	www.gov.nl.ca/covid-19
Nunavut	1-867-975-5772	www.gov.nu.ca/health
Northwest Territories	811	www.gov.nt.ca/covid-19
Yukon	811	www.yukon.ca/covid-19